

# Prüfprotokoll / Wartungsprotokoll für Tank-Augenduschen mit Edelstahltank

Test report / Maintenance report  
for Eyewash Station with stainless steel tank

Prüfung gemäß / Tests according to EN 15154-4:2009			
<b>Kunde</b> Customer		<b>Standort der Dusche</b> Location of Shower	
<b>Kunden-Nr.</b> Customer No.		<b>Gebäude, Raum</b> Building, Room	
<b>Augendusche Nr.</b> Eye Shower No.		<b>Notiz bei wechselndem Standort</b> Note for changing location	

Optische / Mechanische Kontrolle – Bedienungsanleitung beachten Visual / Mechanical Check – Follow operating instructions!	OK	NOK	n.z. n/a	Notizen / Notes
Befüllung mit Trinkwasser oder Trinkwasser ähnlicher Qualität Filling with drinking water or water of similar quality	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Allgemeiner optischer Zustand, Verkalkung, Verschmutzung General optical condition, calcification, contamination	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Hinweisschild und ausreichende Beleuchtung vorhanden Sign and sufficient lighting available	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Zugänglichkeit – freier Raum um Brausekopf min. 15 cm Accessibility – free space to shower head min. 15 cm	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Schlauch intakt Hose intact	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Staubkappe und Gummimuffe (Stoßschutz) vorhanden Dust caps and rubber sleeve (shock protection) available	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Sicherheits-Schraube am Tankdeckel intakt Safety Screw plug on fuel tank cap intact	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Tank auf Handwagen – Reifenlauffähigkeit Tank on handcart – tire mobility	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Funktionskontrolle – Bedienungsanleitung beachten Function Check – Follow operating instructions!	OK	NOK	n.z. n/a	Notizen / Notes
Allgemeine Funktionskontrolle, Ventil öffnen und schließen General function check, valve opens and closes	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Prüfen der Dusche auf Dichtigkeit an allen Stellen Checking the shower for leaks at all places	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Prüfen des Volumenstroms Checking the flow rate	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Prüfen des Betriebsdrucks Checking the operating pressure	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Ventilöffnung innerhalb von 1 Sekunde Valve opening within 1 second	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Antibakterieller Zusatz für Befüllung vorhanden Antibacterial additive available for filling	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Regelmäßigen Wasseraustausch (Nachweis in Bedienungsanleitung) Regular water exchange (proof in operating instructions)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Regelmäßige Wartung durchgeführt (Nachweis) Performed regular maintenance (proof)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Nachweis unter Beachtung der Normen und Bedienungsanleitung Verification in compliance with standards and operating instructions!			
<b>Bemerkungen / Notes</b>			
<b>Prüfung durchgeführt von</b> Test performed by		<b>Unterschrift</b> Signature	
<b>Datum der Prüfung</b> Date of Test		<b>weiterer Prüfer</b> Additional auditor	